



EXTENDABLE CEILING SUPPORT ROD DECKENSTÜTZE / ÉTAI PDS 30 B1

(GB) (IE)

EXTENDABLE CEILING SUPPORT ROD

Operating instructions

(FR) (BE)

ÉTAI

Mode d'emploi

(CZ)

TELESKOPICKÁ PODPĚRNÁ TYČ

Návod k obsluze

(SK)

STROPNÁ PODPERA

Návod na obsluhu

(DK)

LOFTSTØTTE

Betjeningsvejledning

(HU)

FEDLAP TARTÓ

Használati utasítás

(DE) (AT) (CH)

DECKENSTÜTZE

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

PLAFONDSTEUN

Gebruiksaanwijzing

(PL)

PODPORA STROPU

Instrukcja obsługi

(ES)

PUNTAL

Instrucciones de uso

(IT)

PUNTELLO PER SOLAI

Istruzioni per l'uso



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

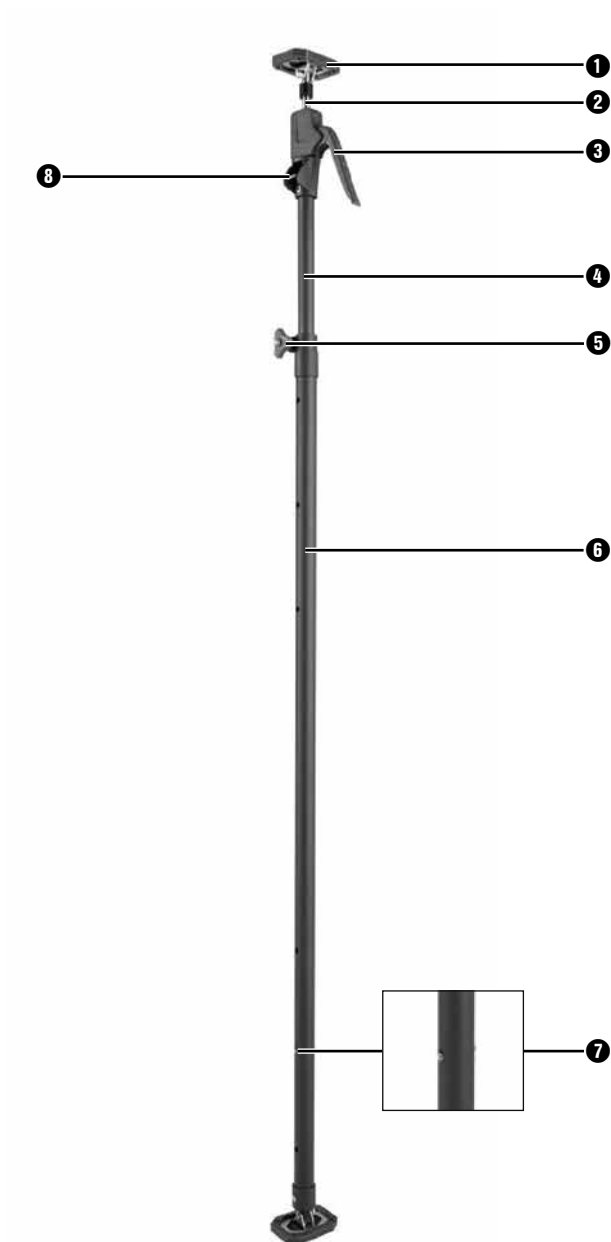
IT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

GB / IE	Operating instructions	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	9
FR / BE	Mode d'emploi	Page	17
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	29
CZ	Návod k obsluze	Strana	37
PL	Instrukcja obsługi	Strona	45
SK	Návod na obsluhu	Strana	53
ES	Instrucciones de uso	Página	61
DK	Betjeningsvejledning	Side	69
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	77
HU	Használati utasítás	Oldal	85



Contents

Information on these operating instructions	2
Intended use	2
Technical details	2
Safety instructions	3
Parts and operating components	4
Usage	4
Storage	6
Maintenance	6
Cleaning	6
Disposal	6
Disposal of the appliance	6
Disposal of the packaging	6
Kompernass Handels GmbH warranty	7
Service	8
Importer	8

Information on these operating instructions



Congratulations!

You have purchased a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. To do this, read the following operating instructions and the safety instructions thoroughly. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions in a safe place. Please pass this manual on to any future owner.

Intended use

The ceiling prop is intended exclusively for private use as a support during overhead work in dry and interior construction. The prop is not designed for use on stairways or sloping ground. Commercial or industrial use is not permitted. No liability will be assumed in cases of improper use.

No liability will be assumed for damage caused by misuse or improper handling, the use of force or unauthorised modification. The risk is borne solely by the user.

Technical details

Dimensions	
Height	extensible between 137 cm and 290 cm
Ø Upper bar	12 mm
Ø Lower bar	25 mm
Ø Tube	32 mm
Weight	
Net weight	approx. 3.0 kg
Loading	
Maximum load at an inclination of 90°	30 kg

Safety instructions

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

- ▶ Check the prop before every use to make sure it is in perfect condition. If you notice any damage you may no longer use the prop.
- ▶ Ensure that the prop locking screw is always tightly fastened when under load and that both locking bolts are completely engaged.
- ▶ Only use the prop on clean, non-slip and level ground and in a stable position.
- ▶ Check the prop before every use to make sure it is in perfect technical condition.
- ▶ Never remain under supported loads.

⚠ CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Only use the prop for short-term erection and not for permanent propping of ceilings, beams etc.
- ▶ Please note that the prop or the supporting material can be damaged by high pressure.
- ▶ Never place more than 30 kg payload on the prop at an inclination of 90°. At a lower inclination, the max. load of the prop is lowered significantly.
- ▶ Use the prop only at an inclination between 65° and 90°.
- ▶ Never use the prop for purposes other than those described in these instructions.

Parts and operating components

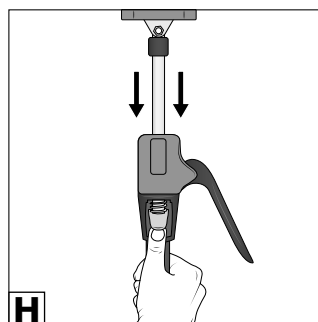
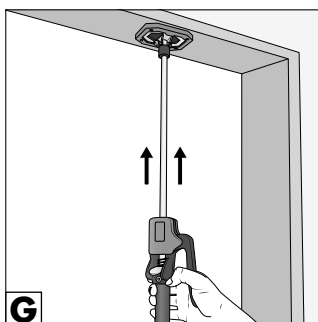
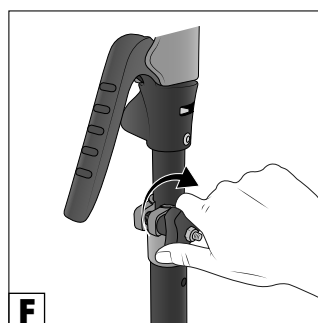
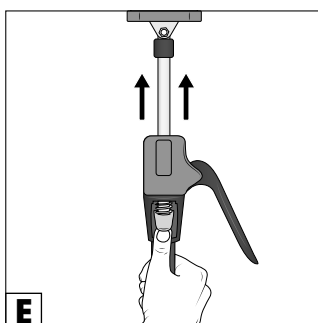
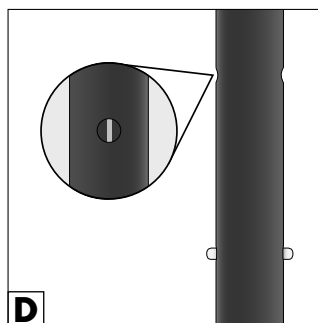
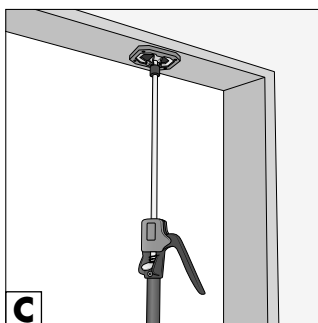
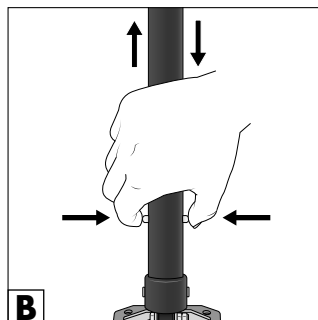
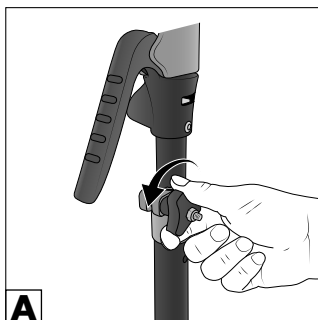
(See fold-out page for illustrations)

The ceiling prop PDS 30 B1 consists of the following parts:

- Rubber pad **1**
- Upper bar **2**
- Pump lever **3**
- Lower bar **4**
- Locking screw **5**
- Tube **6**
- Locking bolt **7**
- Locking lever **8**

Usage

- ◆ Loosen the locking screw **5** (Fig. A).
- ◆ If necessary, press the two locking bolts **7** out of their detent (Fig. B) and pull the lower bar **4** out up to the required height until the rubber pad **1** is located under the load to be supported (Fig. C).
- ◆ Allow the two locking bolts **7** to engage completely in the tube **6** detent. Use the red line which marks the position of the locking bolts **7** (Fig. D) on the lower bar **4** as an orientation aid.
- ◆ If the length of the lower bar **4** is insufficient, push the locking lever **8** upwards (Fig. E) and pull the upper bar **2** out to the required height.
- ◆ Re-tighten the locking screw **5** (Fig. F).
- ◆ To make fine adjustments to the height, press the pump lever **3** several times until the rubber pad **1** is located firmly under the load to be supported (Fig. G).
- ◆ To loosen and remove the prop, press the locking lever **8** upwards until the upper bar **2** has been completely retracted (Fig. H).
- ◆ Loosen the locking screw **5** (Fig. A).
- ◆ Hold the tube **6** firmly with one hand and press the engaged locking bolts **7** out of their detent (Fig. B).
- ◆ Push the lower bar **4** back inside completely.



Storage

- ◆ Store the prop in a dry location and in a lying position so that it cannot fall over.

Maintenance

- ◆ The prop is maintenance free.

Cleaning

- ◆ Clean the prop using a brush or a slightly damp cloth.

Disposal

Applies only to France:



The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

Disposal of the appliance



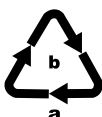
Dispose of the product via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 453246_2310 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 453246_2310.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 453246_2310

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	10
Bestimmungsgemäße Verwendung	10
Technische Daten.....	10
Sicherheitshinweise	11
Teile- und Bedienelemente	12
Gebrauch.....	12
Aufbewahrung	14
Wartung.....	14
Reinigung.....	14
Entsorgung.....	14
Gerät entsorgen.....	14
Verpackung entsorgen.....	14
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	15
Service.....	16
Importeur.....	16

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte diese Anleitung ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Deckenstütze ist ausschließlich für den privaten Gebrauch zum Abstützen bei Überkopfarbeiten im Trocken- und Innenausbau bestimmt. Die Stütze dient nicht zur Verwendung auf Treppen oder abschüssigem Gelände. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet.

Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird ebenfalls keine Haftung übernommen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Technische Daten

Maße	
Höhe	137 cm bis 290 cm ausziehbar
∅ Stange oben	12 mm
∅ Stange unten	25 mm
∅ Rohr	32 mm
Gewicht	
Nettogewicht	ca. 3,0 kg
Belastung	
Maximale Belastung bei einem Neigungswinkel von 90°	30 kg

Sicherheitshinweise

ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kontrollieren Sie die Stütze vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Sie Schäden feststellen, dürfen Sie die Stütze nicht mehr verwenden.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsschraube der Stütze unter Last immer fest angezogen ist und beide Rastbolzen vollständig eingerastet sind.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nur auf sauberem, rutschfestem und ebenem Untergrund und bei sicherem Stand.
- ▶ Überprüfen Sie die Stütze vor jedem Gebrauch auf ihren einwandfreien technischen Zustand.
- ▶ Halten Sie sich nicht unter abgestützter Last auf.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie die Stütze nur zur kurzzeitigen Montage und nicht zur dauerhaften Abstützung von Decken, Balken etc.
- ▶ Beachten Sie, dass die Stütze oder das Abstützmaterial bei zu starkem Druck beschädigt werden kann.
- ▶ Belasten Sie die Stütze niemals mit einer höheren Traglast als 30 kg bei einem Neigungswinkel von 90°. Bei einem niedrigeren Neigungswinkel verringert sich die Traglast der Stütze beträchtlich.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nur in einem Neigungswinkel zwischen 65° bis 90°.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.

Teile- und Bedienelemente

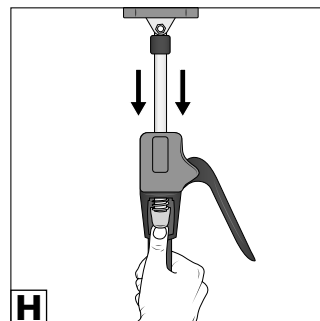
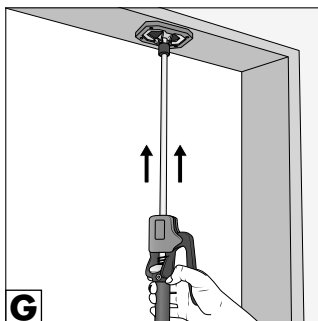
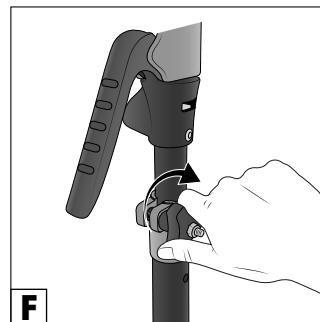
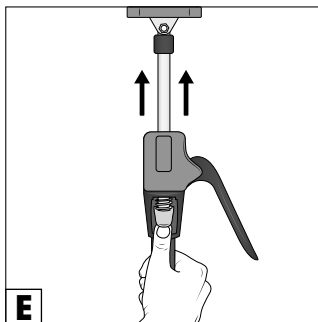
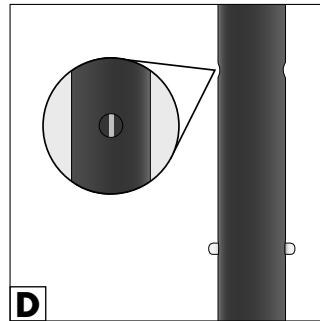
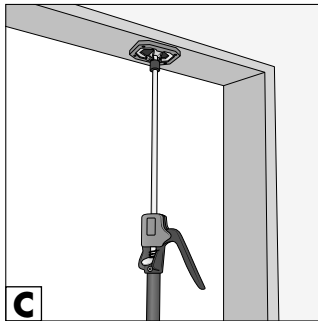
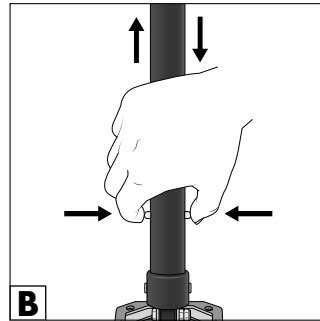
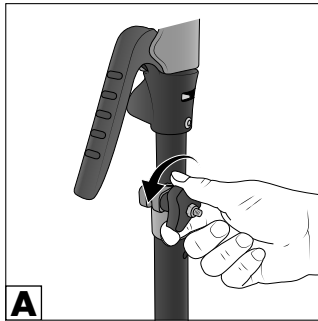
(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Die Deckenstütze PDS 30 B1 besteht aus folgenden Teilen:

- Gummipolster **1**
- Obere Stange **2**
- Pumphebel **3**
- Untere Stange **4**
- Sicherungsschraube **5**
- Rohr **6**
- Rastbolzen **7**
- Arretierhebel **8**

Gebrauch

- ◆ Lösen Sie die Sicherungsschraube **5** (Abb. A).
- ◆ Drücken Sie ggf. die beiden Rastbolzen **7** aus der Rastung (Abb. B) und ziehen Sie die untere Stange **4** auf die erforderliche Höhe aus, bis das Gummipolster **1** unter der abzustützenden Last sitzt (Abb. C).
- ◆ Lassen Sie die beiden Rastbolzen **7** komplett in die Rastung des Rohres **6** einrasten. Nutzen Sie dabei zur Orientierung die rote Linie auf der unteren Stange **4**, die die Position der Rastbolzen **7** markiert (Abb. D).
- ◆ Sollte die Länge der unteren Stange **4** nicht ausreichen, drücken Sie den Arretierhebel **8** nach oben (Abb. E) und ziehen Sie auch die obere Stange **2** auf die erforderliche Höhe aus.
- ◆ Schrauben Sie die Sicherungsschraube **5** wieder fest (Abb. F).
- ◆ Betätigen Sie zur Feineinstellung der Höhe mehrmals den Pumphebel **3** bis das Gummipolster **1** fest unter der abzustützenden Last sitzt (Abb. G).
- ◆ Um die Stütze wieder zu lösen, drücken Sie den Arretierhebel **8** nach oben, bis die obere Stange **2** wieder komplett eingefahren ist (Abb. H).
- ◆ Lösen Sie die Sicherungsschraube **5** (Abb. A).
- ◆ Halten Sie das Rohr **6** mit einer Hand fest und drücken Sie die eingerasteten Rastbolzen **7** aus der Rastung (Abb. B).
- ◆ Schieben Sie die untere Stange **4** wieder komplett ein.



Aufbewahrung

- ◆ Lagern Sie die Stütze an einen trockenen Ort und im liegenden Zustand, damit sie nicht umkippen kann.

Wartung

- ◆ Die Stütze ist wartungsfrei.

Reinigung

- ◆ Reinigen Sie die Stütze mit einer Bürste oder mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Entsorgung

Für Frankreich gilt:



Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Gerät entsorgen



Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

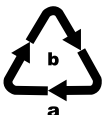
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 453246_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 453246_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 453246_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Informations relatives à ce mode d'emploi	18
Utilisation conforme	18
Caractéristiques techniques	18
Consignes de sécurité	19
Pièces et éléments de commande	20
Utilisation	20
Stockage	22
Entretien	22
Nettoyage	22
Mise au rebut	22
Recyclage de l'appareil	22
Recyclage de l'emballage	22
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	23
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	26
Service après-vente	27
Importateur	27

Informations relatives à ce mode d'emploi



Félicitations !

Par votre achat, vous avez opté pour un produit de grande qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant la première mise en service. Lisez pour cela attentivement le mode d'emploi suivant ainsi que les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également ce mode d'emploi.

Utilisation conforme

L'étau de plafond est uniquement conçu pour une utilisation domestique pour un étagage lors de travaux en hauteur dans la construction sèche et d'intérieur. L'étau ne doit pas être utilisé dans des escaliers ou sur des sols en pente. Toute utilisation commerciale ou industrielle est interdite. La garantie devient caduque en cas d'utilisation non conforme.

La garantie devient également caduque pour les dommages résultant d'un traitement abusif ou non conforme, du recours à la force et d'une modification non autorisée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Caractéristiques techniques

Dimensions	
Hauteur	extensible de 137 cm à 290 cm
∅ Barre supérieure	12 mm
∅ Barre inférieure	25 mm
∅ Tube	32 mm
Poids	
Poids net	env. 3,0 kg
Charge	
Charge maximale avec un angle d'inclinaison de 90°	30 kg

Consignes de sécurité

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Contrôlez l'étais avant chaque utilisation pour vérifier son état impeccable. Si vous constatez des détériorations, vous ne devez cesser d'utiliser l'étais.
- ▶ Assurez-vous que la vis de blocage de l'étais supportant une charge soit toujours vissée et que les deux boulons d'arrêt soient entièrement enclenchés.
- ▶ Utilisez l'étais uniquement sur sol propre, antidérapant, plan et bien à la verticale.
- ▶ Contrôlez l'étais avant chaque utilisation pour vérifier son état technique impeccable.
- ▶ Ne vous tenez pas sous une charge étagée.

⚠ ATTENTION ! DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Utilisez l'étais uniquement pour un montage temporaire et non pas pour étayer des plafonds, poutres etc. durablement.
- ▶ Notez que l'étais ou le matériau étagé risque d'être endommagé en cas de pression trop forte.
- ▶ N'imposez jamais à l'étais une charge supérieure à 30 kg pour un angle d'inclinaison de 90°. Pour un angle d'inclinaison moins important, la charge de l'étais est considérablement réduite.
- ▶ Utilisez l'étais uniquement avec un angle d'inclinaison compris entre 65° et 90°.
- ▶ N'utilisez pas l'étais à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.

Pièces et éléments de commande

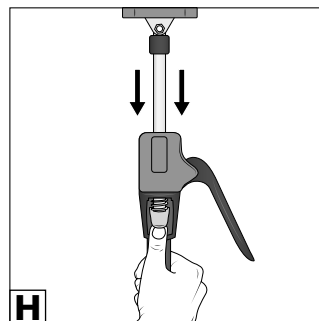
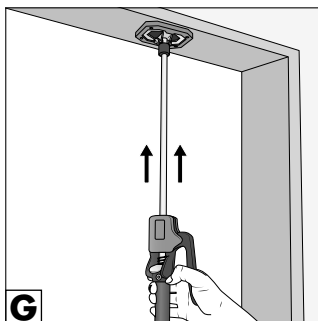
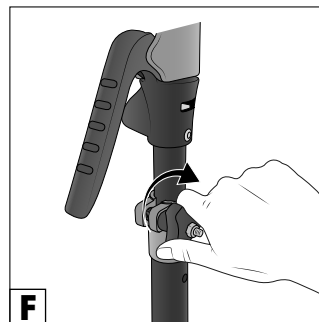
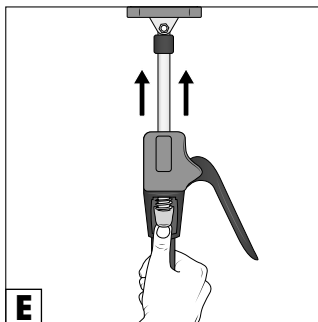
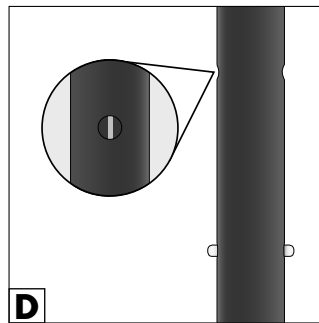
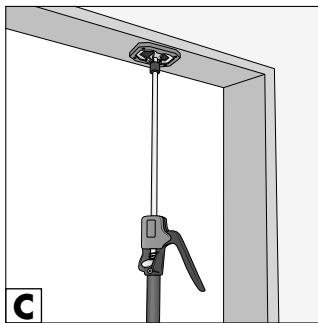
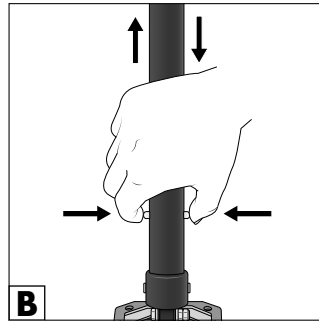
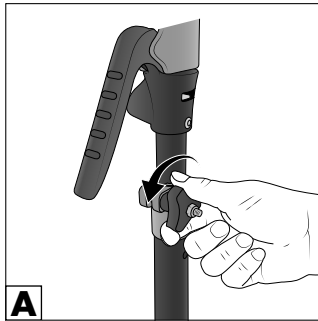
(Figures : voir le volet dépliant)

L'étai de plafond PDS 30 B1 est composé des pièces suivantes :

- Garniture en caoutchouc ❶
- Barre supérieure ❷
- Levier à pompe ❸
- Barre inférieure ❹
- Vis de blocage ❺
- Tube ❻
- Boulons d'arrêt ❼
- Levier de blocage ❽

Utilisation

- ◆ Desserrez la vis de blocage ❺ (fig. A).
- ◆ Poussez si nécessaire les deux boulons d'arrêt ❼ pour les faire sortir du cran (fig. B) et déployez la barre inférieure ❹ à la hauteur nécessaire, jusqu'à ce que la garniture en caoutchouc ❶ appuie sous la charge à étayer (fig. C).
- ◆ Faites s'enclencher les deux boulons d'arrêt ❼ entièrement dans le cran du tube ❻. Servez-vous en guise d'orientation de la ligne rouge sur la barre inférieure ❹, qui marque la position des boulons d'arrêt ❼ (fig. D).
- ◆ Si la longueur de la barre inférieure ❹ ne suffit pas, poussez le levier de blocage ❽ vers le haut (fig. E) et sortez également la barre supérieure ❷ sur la hauteur nécessaire.
- ◆ Revissez bien la vis de blocage ❺ (fig. F).
- ◆ Pour le réglage de précision de la hauteur, actionnez plusieurs fois le levier à pompe ❸ jusqu'à ce que la garniture en caoutchouc ❶ soit bien calée sous la charge à étayer (fig. G).
- ◆ Pour desserrer à nouveau l'étai, poussez le levier de blocage ❽ vers le haut jusqu'à ce que la barre supérieure ❷ soit entièrement rentrée (fig. H).
- ◆ Desserrez la vis de blocage ❺ (fig. A).
- ◆ Tenez bien le tube ❻ d'une main et poussez les boulons d'arrêt ❼ enclenchés pour les faire sortir du cran (fig. B).
- ◆ Rétractez à nouveau entièrement la barre inférieure ❹.



Stockage

- ◆ Stockez l'étais à un endroit sec à l'horizontale afin qu'il ne puisse pas basculer.

Entretien

- ◆ L'étais ne nécessite pas d'entretien.

Nettoyage

- ◆ Nettoyez l'étais à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon légèrement humidifié.

Mise au rebut



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Recyclage de l'appareil



Recyclez le produit par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de facilité d'élimination qui permettent le recyclage. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :
1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 453246_2310 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 453246_2310.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 453246_2310 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 453246_2310.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 453246_2310

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing.	30
Gebruik in overeenstemming met bestemming.	30
Technische gegevens	30
Veiligheidsvoorschriften.	31
Onderdelen en bedieningselementen.	32
Gebruik	32
Opbergen	34
Onderhoud	34
Reinigen.	34
Afvoeren	34
Apparaat afvoeren	34
De verpakking afvoeren.	34
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	35
Service.	36
Importeur.	36

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Maak uzelf voorafgaand aan de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiertoe aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef deze gebruiksaanwijzing mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De plafondsteun is uitsluitend bestemd voor privégebruik, als ondersteuning bij werkzaamheden boven het hoofd in de droogbouw en interieurafwerking. De steun dient niet voor gebruik op trappen of hellende vlakken. Commercieel of industrieel gebruik is niet toegestaan. Voor gebruik in strijd met de bestemming aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

Voor schade ten gevolge van oneigenlijke en verkeerde behandeling, gebruik van geweld en ongeoorloofde modificatie, is de fabrikant evenmin aansprakelijk. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Technische gegevens

Afmetingen	
Hoogte	137 cm tot 290 cm uittrekbaar
∅ Stang boven	12 mm
∅ Stang onder	25 mm
∅ Buis	32 mm
Gewicht	
Nettogewicht	ca. 3,0 kg
Belasting	
Maximale belasting bij een hellingshoek van 90°	30 kg

Veiligheidsvoorschriften

LET OP! LETSELGEVAAR!

- ▶ Controleer de steun voor elk gebruik op een onberispelijke toestand. Als u schade constateert, mag u de steun niet meer gebruiken.
- ▶ Zorg ervoor dat de borgschroef van de steun onder belasting altijd vast is aangedraaid en dat de beide vergrendelpennen volledig zijn ingeschoven.
- ▶ Gebruik de steun uitsluitend op een schone, antislip en egale ondergrond waarop hij stevig kan staan.
- ▶ Houd er rekening mee dat de steun of het ondersteunde materiaal bij te sterke druk beschadigd kan raken.
- ▶ Ga niet onder de ondersteunde last staan.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik de steun uitsluitend tijdelijk bij montage en niet voor permanente ondersteuning van plafonds, balken enz.
- ▶ Belast de steun nooit met een hogere draaglast dan 30 kg bij een hellingshoek van 90°. Bij een kleinere hellingshoek neemt de draagcapaciteit van de steun aanzienlijk af.
- ▶ Gebruik de steun alleen in een hellingshoek tussen 65° en 90°.
- ▶ Controleer de steun voor elk gebruik op een onberispelijke technische toestand.
- ▶ Gebruik de steun niet voor andere doeleinden dan in deze gebruiksaanwijzing beschreven.

Onderdelen en bedieningselementen

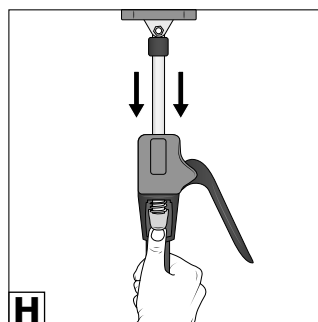
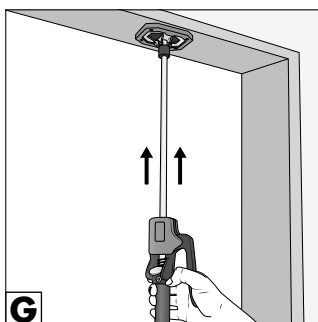
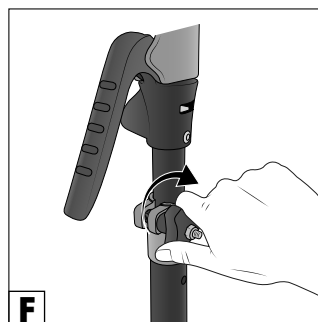
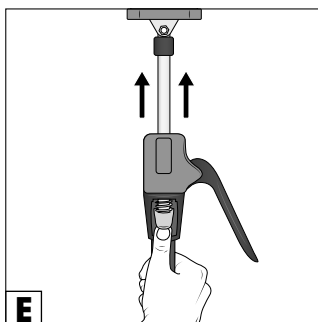
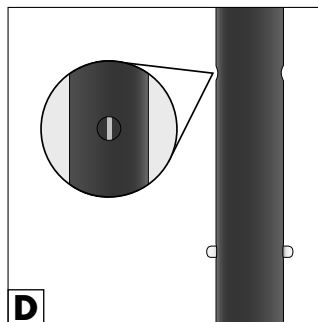
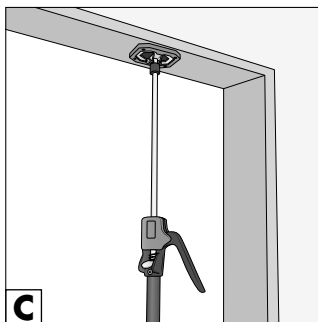
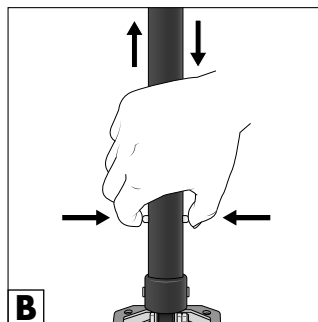
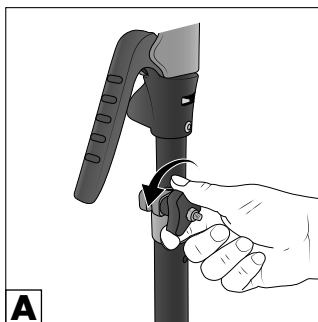
(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

De plafondsteun PDS 30 B1 bestaat uit de volgende onderdelen:

- Rubberkussen ❶
- Bovenste stang ❷
- Pomphendel ❸
- Onderste stang ❹
- Borgschroef ❺
- Buis ❻
- Vergrendelpen ❼
- Vergrendelingshendel ❽

Gebruik

- ◆ Draai de borgschroef ❺ los (afb. A).
- ◆ Druk evt. de beide vergrendelpennen ❼ uit hun vergrendelingsopening (afb. B) en trek de onderste stang ❹ uit tot de gewenste hoogte, tot het rubberkussen ❶ zich onder de te ondersteunen last bevindt (afb. C).
- ◆ Laat de beide vergrendelpennen ❼ volledig in vergrendelingsopening van de buis ❻ vastklikken. Gebruik daarbij als richtlijn de rode lijn op de onderste stang ❹, die de positie van de vergrendelpennen ❼ markeert (afb. D).
- ◆ Mocht de lengte van de onderste stang ❹ niet voldoende zijn, druk dan de vergrendelingshendel ❽ omhoog (afb. E) en trek ook de bovenste stang ❷ uit tot de gewenste hoogte.
- ◆ Draai de borgschroef ❺ weer vast (afb. F).
- ◆ Pomp voor fijninstelling van de hoogte meerdere malen met de pomphendel ❸, tot het rubberkussen ❶ vastzit onder de te ondersteunen last (afb. G).
- ◆ Om de steun weer los te maken drukt u de vergrendelingshendel ❽ omhoog, tot de bovenste stang ❷ weer volledig is ingeschoven (afb. H).
- ◆ Draai de borgschroef ❺ los (afb. A).
- ◆ Houd de buis ❻ met één hand vast en druk de vastgeklitte vergrendelpennen ❼ uit hun opening (afb. B).
- ◆ Schuif de onderste stang ❹ weer volledig in.



Opbergen

- ◆ Berg de steun liggend op een droge plaats op, zodat hij niet kan omvallen.

Onderhoud

- ◆ De steun is onderhoudsvrij.

Reinigen

- ◆ Reinig de steun met een borstel of met een licht bevochtigde doek.

Afvoeren

Geldt alleen voor Frankrijk:



Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

Apparaat afvoeren



Voer het product af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeente-reiniging. Neem de geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

De verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwesitie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 453246_2310 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 453246_2310 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 453246_2310

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Informace k tomuto návodu k obsluze	38
Použití v souladu s určením	38
Technické údaje	38
Bezpečnostní pokyny	39
Díly a ovládací prvky	40
Použití	40
Skladování	42
Údržba	42
Čištění	42
Likvidace	42
Likvidace přístroje	42
Likvidace obalu	42
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH.	43
Servis	44
Dovozce	44

Informace k tomuto návodu k obsluze



Srdečně gratulujeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro velice kvalitní výrobek. Ještě před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. Pro tento účel si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tento návod.

Použití v souladu s určením

Stropní podpora je určena výhradně pro soukromé použití pro podporu při sádrokartonářských a interiérových pracích nad úrovní hlavy. Podpora není určena pro použití na schodech nebo na svažitém terénu. Komerční nebo průmyslové použití není dovoleno. Za použití v rozporu s určením se neručí.

Odpovědnost se nepřebírá ani za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou manipulací, použitím síly nebo neoprávněnou modifikací. Riziko nese sám uživatel.

Technické údaje

Rozměry	
Výška	137 cm až 290 cm vysouvací
Ø tyče nahoře	12 mm
Ø tyče dole	25 mm
Ø trubky	32 mm
Hmotnost	
Čistá hmotnost	cca 3,0 kg
Zatížení	
Maximální zatížení při úhlu sklonu 90°	30 kg

Bezpečnostní pokyny

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Zkontrolujte, zda je podpěra před každým použitím v bezvadném stavu. Pokud zjistíte poškození, nesmíte podpěru dále používat.
- ▶ Ujistěte se, zda pojistné šrouby podpěry jsou pod zatížením vždy pevně utažené a oba zajišťovací čepy zcela zaskočeny.
- ▶ Podpěru používejte pouze na čistém, neklouzavém a rovném podkladu a při bezpečné stabilitě.
- ▶ Před každým použitím zkontrolujte bezchybný technický stav podpěry.
- ▶ Nezdržujte se pod podepřeným břemenem.

⚠ POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Podpěru použijte pouze pro krátkodobou montáž, a ne pro stálé podepření stropů, nosníků atd.
- ▶ Mějte na paměti, že podpěra nebo podpěrný materiál se mohou při příliš vysokém tlaku poškodit.
- ▶ Podpěru nikdy nezatěžujte nosností vyšší než 30 kg při úhlu sklonu 90°. Při nižším úhlu sklonu se nosnost podpěry výrazně sníží.
- ▶ Podpěru používejte pouze při úhlu sklonu mezi 65° a 90°.
- ▶ Nepoužívejte podpěru nikdy pro jiné účely, než je popsáno v tomto návodu.

Díly a ovládací prvky

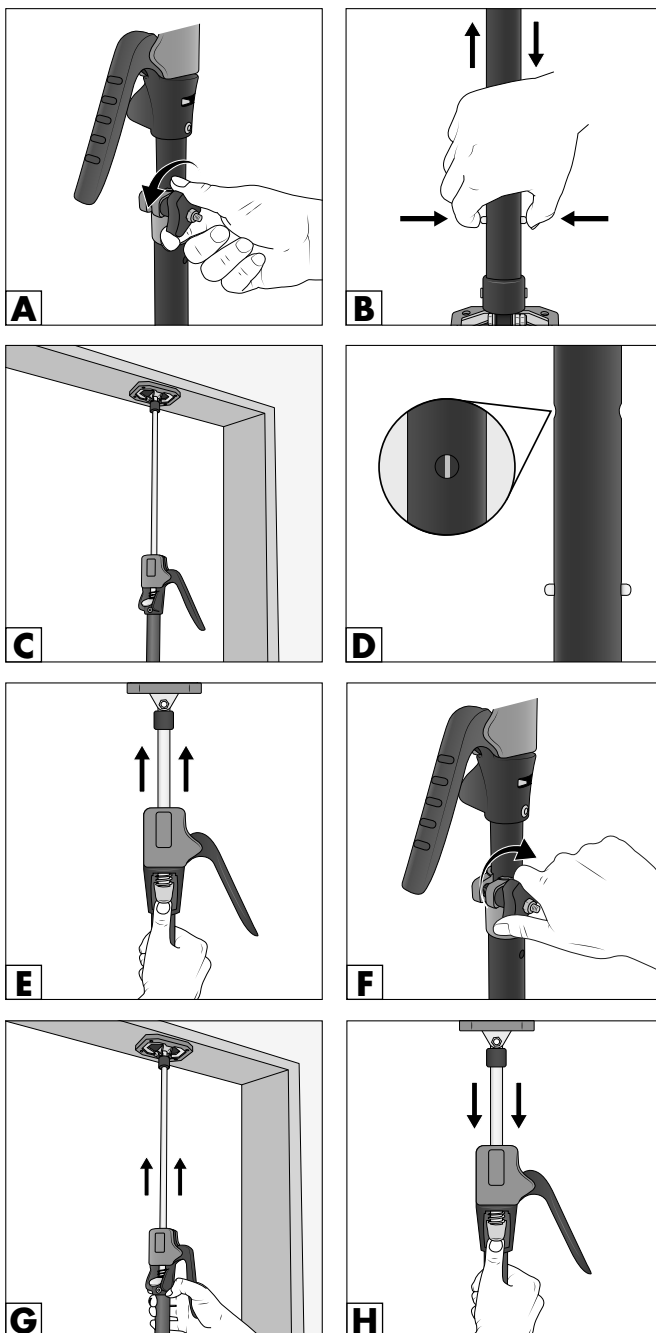
(zobrazení viz výklopná strana)

Stropní podpora PDS 30 B1 se skládá z následujících částí:

- pryžového nárazníku **1**
- horní tyče **2**
- pumpovací páky **3**
- dolní tyče **4**
- pojistného šroubu **5**
- trubky **6**
- zajišťovacího čepu **7**
- aretační páky **8**

Použití

- ◆ Povolte pojistný šroub **5** (obr. A).
- ◆ Příp. vytlačte oba zajišťovací čepy **7** z aretace (obr. B) a vytáhněte dolní tyč **4** do potřebné výšky, dokud pryžový nárazník **1** nebude dosedat pod břemeno, které má být podepřeno (obr. C).
- ◆ Nechte oba zajišťovací čepy **7** kompletně zaskočit do aretace trubky **6**. Přitom pro orientaci použijte červenou čáru na dolní tyči **4**, kterou je označená poloha zajišťovacích čepů **7** (obr. D).
- ◆ Pokud nestačí délka dolní tyče **4**, vytlačte aretační páku **8** nahoru (obr. E) a vytáhněte také horní tyč **2** do potřebné výšky.
- ◆ Pojistný šroub **5** opět napevno přišroubujte (obr. F).
- ◆ K jemnému nastavení výšky několikrát stiskněte pumpovací páku **3**, dokud pryžový nárazník **1** nebude dosedat pevně pod břemeno, které má být podepřeno (obr. G).
- ◆ K povolení podpěry vytlačte aretační páku **8** nahoru, dokud se horní tyč **2** opět kompletně nezasune (obr. H).
- ◆ Povolte pojistný šroub **5** (obr. A).
- ◆ Podržte trubku **6** pevně jednou rukou a vytlačte zaskočené zajišťovací čepy **7** z aretace (obr. B).
- ◆ Dolní tyč **4** opět kompletně zasuňte.



Skladování

- ◆ Podpěru skladujte na suchém místě a v ležaté poloze, aby se nemohla převrátit.

Údržba

- ◆ Podpěra je bezúdržbová.

Čištění

- ◆ Očistěte podpěru kartáčem nebo mírně navlženým hadříkem.

Likvidace

Platí pouze pro Francii:



Výrobek, obal a návod k obsluze jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Likvidace přístroje



Výrobek zlikvidujte prostřednictvím schváleného podniku pro likvidaci odpadu nebo Vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace obalu



Obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný.

Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztríte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka,

80–98: kompozitní materiály.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 453246_2310 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 453246_2310 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 453246_2310

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi	46
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	46
Dane techniczne	46
Wskazówki bezpieczeństwa	47
Części i elementy obsługowe	48
Użytkowanie	48
Przechowywanie	50
Konserwacja	50
Czyszczenie	50
Utylizacja	50
Utylizacja urządzenia	50
Utylizacja opakowania	50
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	51
Serwis	52
Importer	52

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Serdeczne gratulacje!

Gratulujemy wyboru produktu wysokiej jakości. Przed pierwszym użyciem prosimy o zapoznanie się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi i wskazówki bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również tę instrukcję.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Podpora sufitowa przeznaczona jest wyłącznie do użytku prywatnego w celu zapewnienia podparcia podczas wykonywanych powyżej głowy prac przy suchej zabudowie i wykańczaniu wnętrz. Podpora nie jest przeznaczona do stosowania na schodach lub na pochyłym podłożu. Niedozwolone jest stosowanie w celach komercyjnych lub przemysłowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za niezgodne z przeznaczeniem zastosowanie urządzenia.

Odpowiedzialność nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek niewłaściwego lub nieprawidłowego używania urządzenia, wskutek użycia siły i nieautoryzowanych modyfikacji urządzenia. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Dane techniczne

Wymiary	
Wysokość	rozsuwana 137 cm do 290 cm
Ø Pręt na górze	12 mm
Ø Pręt na dole	25 mm
Ø Rura	32 mm
Masa	
Masa netto	ok. 3,0 kg
Obciążenie	
Maksymalne obciążenie przy kącie nachylenia wynoszącym 90°	30 kg

Wskazówki bezpieczeństwa

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy podpora jest w nienagannym stanie. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń, nie wolno dłużej korzystać z podpory.
- ▶ Upewnić się, że śruba blokująca podpory jest zawsze pod obciążeniem mocno dokręcona i że oba trzpienie ustalające są w pełni zablokowane.
- ▶ Wspornika należy używać wyłącznie na czystej, antypoślizgowej i poziomej powierzchni oraz w stabilnym położeniu.
- ▶ Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy podpora znajduje się w nienagannym stanie technicznym.
- ▶ Nie wolno przebywać pod podpartym ciężarem.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Podpory należy używać wyłącznie do montażu krótkotrwałego, a nie do stałego podparcia stropów, belek itp.
- ▶ Należy pamiętać, że nadmierny nacisk może spowodować uszkodzenie podpory lub podpieranego materiału.
- ▶ Nigdy nie obciążać podpory większym ciężarem niż 30 kg przy kącie nachylenia wynoszącym 90°. Przy niższym kącie nachylenia znacznie zmniejsza się nośność podpory.
- ▶ Podpory należy używać wyłącznie pod kątem nachylenia od 65° do 90°.
- ▶ Nie należy używać podpory do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.

Części i elementy obsługowe

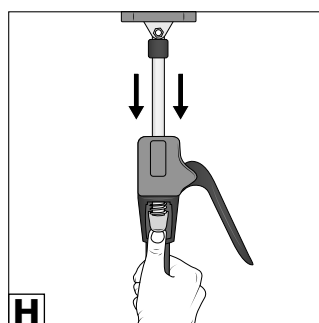
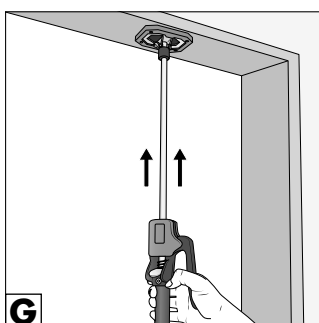
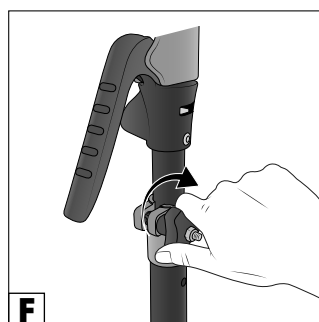
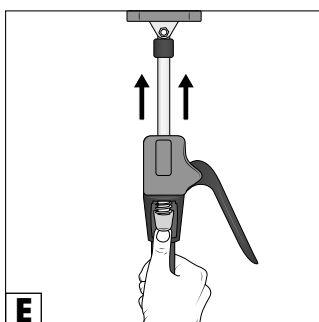
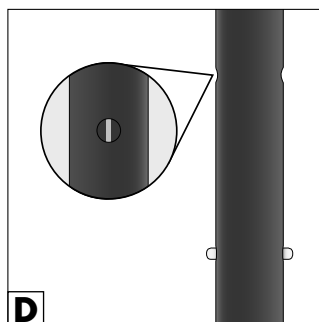
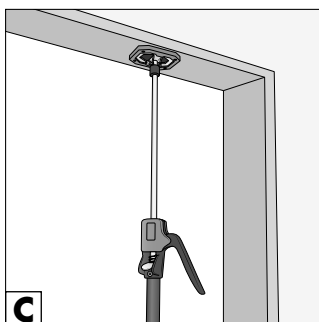
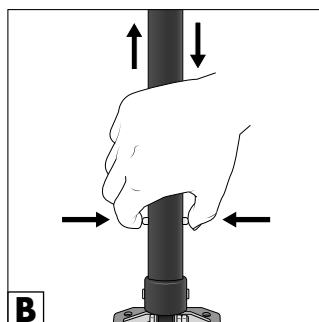
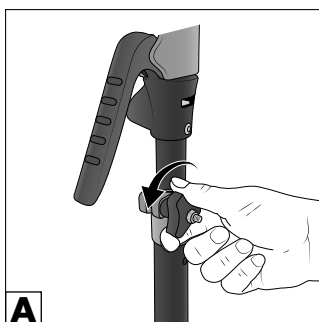
(ilustracje - patrz rozkładana okładka)

Podpora sufitowa PDS 30 B1 składa się z następujących części:

- gumowa podkładka ❶
- górny pręt ❷
- dźwignia do pompowania ❸
- dolny pręt ❹
- śruba zabezpieczająca ❺
- rura ❻
- trzpień ustalający ❼
- dźwignia blokująca ❽

Użytkowanie

- ◆ Poluzuj śrubę zabezpieczającą ❺ (rys. A).
- ◆ W razie potrzeby wysuń dwa trzpienie ustalające ❼ z zaczepu (rys. B) i wysuń dolny pręt ❹ na wymaganą wysokość, aż gumowa podkładka ❶ znajdzie się pod podpieranym obciążeniem (rys. C).
- ◆ Pozwól, aby oba trzpienie ustalające ❼ całkowicie zatrasnęły się w zaczepie rury ❻. Do orientacji użyj czerwonej linii na dolnym pręcie ❹, która oznacza pozycję trzpieni ustalających ❼ (rys. D).
- ◆ Jeśli długość dolnego pręta ❹ jest niewystarczająca, przesun dźwignię blokującą ❽ w górę (rys. E) i wyciągnij górny pręt ❷ na wymaganą wysokość.
- ◆ Ponownie dokręć śrubę zabezpieczającą ❺ (rys. F).
- ◆ W celu dokładnego ustawienia wysokości kilkakrotnie naciśnij dźwignię do pompowania ❸, aż gumowa podkładka ❶ będzie mocno osadzona pod podpartym obciążeniem (rys. G).
- ◆ Aby ponownie zwolnić podporę, należy nacisnąć dźwignię blokującą ❽ w górę, aż górny pręt ❷ całkowicie się wsunie (rys. H).
- ◆ Poluzuj śrubę zabezpieczającą ❺ (rys. A).
- ◆ Jedną ręką przytrzymaj rurę ❻ i wyciągnij z trzpienie ustalające ❼ z blokady (rys. B).
- ◆ Ponownie całkowicie wsuń dolny pręt ❹.



Przechowywanie

- ◆ Podporę należy przechowywać w suchym miejscu i położyć ją tak, aby nie mogła się przewrócić.

Konserwacja

- ◆ Podpora jest bezobsługowa.

Czyszczenie

- ◆ Podporę należy czyścić szczotką lub lekko wilgotną ściereczką.

Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji:



Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Utylizacja urządzenia

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Zużyty produkt należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 453246_2310 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 453246_2310.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 453246_2310

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Informácie o tomto návode na obsluhu	54
Určené používanie	54
Technické údaje.....	54
Bezpečnostné pokyny	55
Čiastkové a ovládacie prvky	56
Používanie.....	56
Uskladnenie	58
Údržba.....	58
Čistenie	58
Likvidácia	58
Likvidácia prístroja	58
Likvidácia obalu	58
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	59
Servis	60
Dovozca	60

Informácie o tomto návode na obsluhu



Srdečne vám blahoželáme!

Touto kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný výrobok. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Preto si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Ak odovzdávate výrobok tretej osobe, odovzdajte výrobok spolu s týmto návodom.

Určené používanie

Stropná podpera je určená výlučne na súkromné použitie na podopretie pri prácach nad hlavou pri vnútornej výstavbe a výstavbe za sucha. Podpera slúžia na použitie na schodoch alebo strmom teréne. Používanie na podnikateľské účely alebo priemyselné používanie nie je prípustné. V prípade používania v rozpore s účelom sa nepreberá žiadne ručenie.

Za škody spôsobené nesprávnym alebo neodborným používaním, aplikáciou násilia alebo neoprávnenými úpravami sa taktiež nepreberá žiadne ručenie. Riziko nesie samotný používateľ.

Technické údaje

Rozmery	
Výška	možnosť vytiahnutia 137 cm až 290 cm
Ø Tyč hore	12 mm
Ø Tyč dole	25 mm
Ø Rúra	32 mm
Hmotnosť	
Netto hmotnosť	cca 3,0 kg
Zaťaženie	
Maximálne zaťaženie pri uhle sklonu 90°	30 kg

Bezpečnostné pokyny

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Pred každým použitím skontrolujte podperu, či je v bezchybnom stave. Ak by ste mali zistiť škody, nemali by ste podperu viac používať.
- ▶ Uistite sa, že poistná skrutka podpery je pod zaťažéním vždy pevne utiahnutá a že obidva zaskakovacie čapy sú úplne zaskočené.
- ▶ Podpery používajte iba na čistom, nekĺzavom a rovnom podklade a pri bezpečnom postavení.
- ▶ Pred každým použitím skontrolujte podperu, či je v bezchybnom technickom stave.
- ▶ Pod podopretým zaťažením sa nezdržiavajte.

⚠ POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Podperu používajte iba na krátkodobú montáž a nie trvalé podpretie stropov, trémov atď.
- ▶ Berte do úvahy, že podpera a materiál podpery sa pri príliš silnom tlaku môže poškodiť.
- ▶ Podperu nikdy nezaťažujte vyššou prípustnou nosnosťou ako 30 kg pri uhle sklonu 90°.
- ▶ Pri nižšom uhle sklonu sa prípustná nosnosť podpery značne zníži. Podperu používajte iba pri uhle sklonu medzi 65° až 90°.
- ▶ Podperu nepoužívajte na iné účely, ako je opísané v tomto návode.

Čiastkové a ovládacie prvky

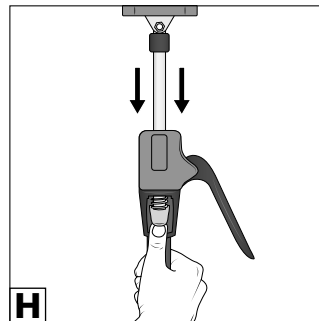
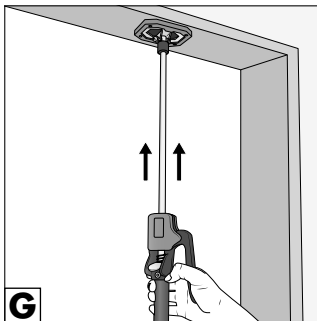
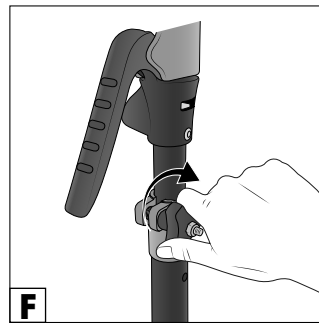
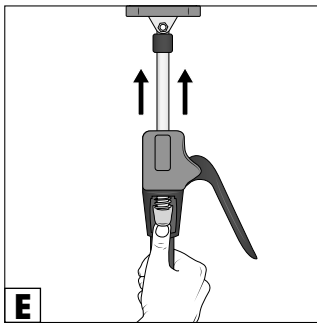
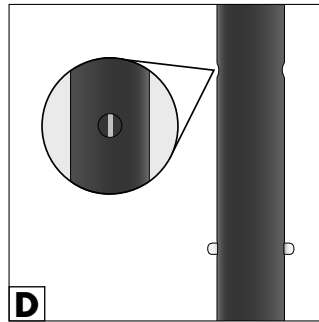
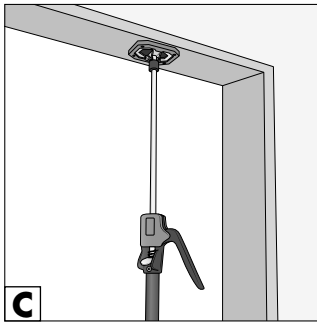
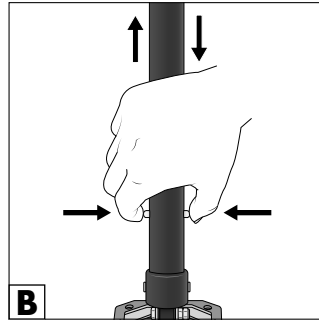
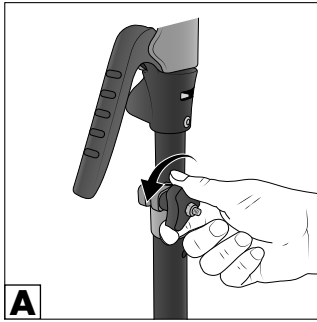
(obrázky pozri roztváraciu stranu)

Stropná podpera PDS 30 B1 pozostáva z nasledovných dielov:

- Gumová vložka ❶
- Horná tyč ❷
- Pumpovacia páka ❸
- Dolná tyč ❹
- Poistná skrutka ❺
- Rúra ❻
- Zaskakovací čap ❼
- Aretačná páka ❽

Používanie

- ◆ Uvoľnite poistnú skrutku ❺ (obr. A).
- ◆ Vytlačte príp. obidva zaskakovacie čapy ❼ z blokovania (obr. B) a vyťahujte dolnú tyč ❹ na potrebnú výšku, až gumová vložka ❶ bude sedieť pod podopieraným bremenom (obr. C).
- ◆ Nechajte obidva zaskakovacie čapy ❼ zaskočiť úplne do blokovania rúry ❻. Na orientáciu využite pritom červenú čiaru na dolnej tyči ❹, ktorá označuje polohu zaskakovacieho čapu ❼ (obr. D).
- ◆ Ak by dĺžka dolnej tyče ❹ nemala postačovať, zatlačte aretačnú páku ❽ nahor (obr. E) a vytiahnite tiež hornú tyč ❷ na potrebnú výšku.
- ◆ Poistnú skrutku ❺ znova priskrutkujte (obr. F).
- ◆ Na jemné nastavenie výšky stačte viackrát pumpovaciu páku ❸, až gumová vložka ❶ bude sedieť pevne pod podopieraným bremenom (obr. G).
- ◆ Na opätovné uvoľnenie podpery zatlačte aretačnú páku ❽ nahor, bis až bude horná tyč ❷ znova úplne zasunutá (obr. H).
- ◆ Uvoľnite poistnú skrutku ❺ (obr. A).
- ◆ Rúru ❻ podržte pevne rukou a vytlačte zaskočený zaskakovací čap ❼ zo zablokovania (obr. B).
- ◆ Dolnú tyč ❹ znova úplne zasuňte.



Uskladnenie

- ◆ Podperu skladujte na suchom mieste a v ležatom stave, aby sa nemohla preklopiť.

Údržba

- ◆ Podpera si nevyžaduje údržbu.

Čistenie

- ◆ Podperu vyčistíte kefou a mierne navlhčenou handrou.

Likvidácia

Platí len pre Francúzsko:



Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia prístroja



Výrobok zlikvidujte v autorizovanom podniku na likvidáciu odpadov alebo v miestnom zbernom stredisku na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.

Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Obalové materiály sú vybrané z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať.

Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka,

80 – 98: Kompozitné materiály.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 453246_2310 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 453246_2310 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 453246_2310

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Información sobre estas instrucciones de uso	62
Uso previsto	62
Características técnicas.....	62
Indicaciones de seguridad	63
Piezas y elementos de mando.....	64
Utilización	64
Almacenamiento.....	66
Mantenimiento	66
Limpieza	66
Desecho	66
Desecho del aparato.....	66
Desecho del embalaje.....	66
Garantía de Kompernass Handels GmbH	67
Asistencia técnica	68
Importador.....	68

Información sobre estas instrucciones de uso



¡Felicidades!

Ha adquirido un producto de alta calidad. Antes de la primera puesta en funcionamiento, familiarícese con el producto. Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso e indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue también estas instrucciones de uso cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

El puntal está previsto para soportar cargas a una altura superior a la de la cabeza en construcciones en seco y obras interiores para un uso exclusivamente privado. Este puntal no está previsto para su uso en escaleras ni en terrenos inclinados. No se permite su uso comercial o industrial. No nos hacemos responsables de una utilización contraria al uso previsto.

Tampoco nos hacemos responsables de los daños derivados de un uso incorrecto o indebido, del uso de una fuerza excesiva o de las modificaciones no autorizadas. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Características técnicas

Dimensiones	
Altura	De 137 cm a 290 cm en posición extendida
Ø de la barra superior	12 mm
Ø de la barra inferior	25 mm
Ø del tubo	32 mm
Peso	
Peso neto	Aprox. 3,0 kg
Carga	
Carga máxima con un ángulo de inclinación de 90°	30 kg

Indicaciones de seguridad

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Antes de usar el puntal, compruebe que esté en perfecto estado. Si se aprecia algún daño, no debe seguir utilizándose.
- ▶ Asegúrese de que el tornillo de fijación del puntal situado bajo la carga esté siempre bien apretado y de que los dos pernos de bloqueo estén completamente encastrados.
- ▶ Utilice el puntal exclusivamente sobre una superficie limpia, antideslizante y plana de forma que esté en una posición segura.
- ▶ Antes de usar el puntal, compruebe que esté en perfecto estado técnico.
- ▶ No se coloque debajo de ninguna carga soportada.

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ Utilice el puntal exclusivamente para tareas de montaje breves y no para el soporte prolongado de techos, vigas, etc.
- ▶ Tenga en cuenta que el puntal o el material de soporte pueden llegar a dañarse si se ejerce una presión excesiva.
- ▶ No cargue nunca el puntal con una carga superior a 30 kg con un ángulo de inclinación de 90°. Si el ángulo de inclinación es menor, se reduce considerablemente la capacidad de carga del puntal.
- ▶ Utilice exclusivamente el puntal con un ángulo de inclinación de entre 65° y 90°.
- ▶ No utilice nunca el puntal para fines distintos a los aquí descritos.

Piezas y elementos de mando

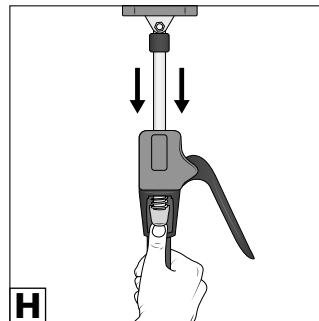
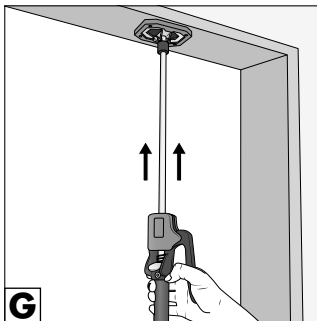
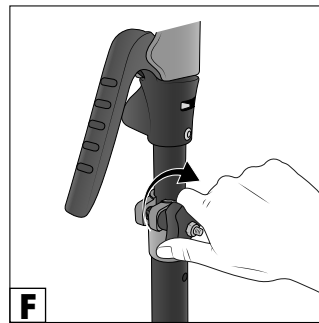
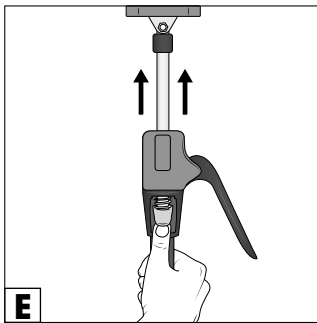
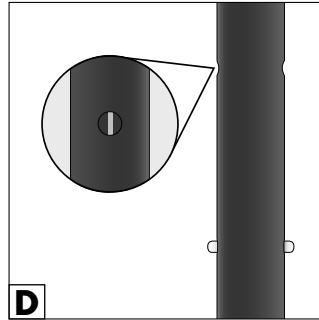
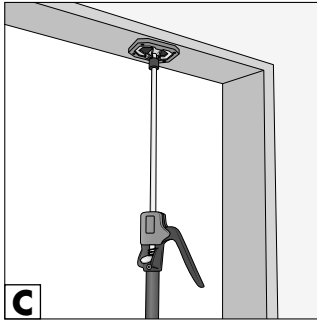
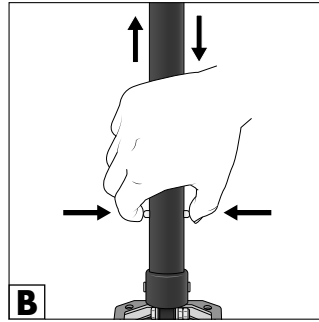
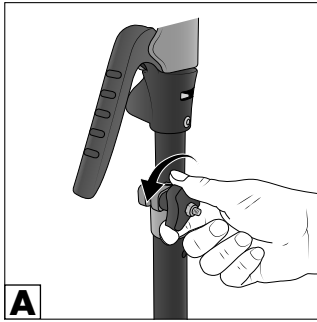
(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

El puntal PDS 30 B1 está compuesto por las siguientes piezas:

- Acolchado de goma ❶
- Barra superior ❷
- Palanca elevadora ❸
- Barra inferior ❹
- Tornillo de fijación ❺
- Tubo ❻
- Pernos de bloqueo ❼
- Palanca de bloqueo ❽

Utilización

- ◆ Afloje el tornillo de fijación ❺ (fig. A).
- ◆ En caso necesario, presione los dos pernos de bloqueo ❼ para desencastarlos (fig. B) y tire de la barra inferior ❹ para ajustarla a la altura necesaria hasta que el acolchado de goma ❶ quede bien asentado debajo de la carga que deba soportarse (fig. C).
- ◆ Asegúrese de que los dos pernos de bloqueo ❼ queden completamente encastrados en el encastre del tubo ❻. Para ello, utilice como guía la línea roja de la barra inferior ❹ que marca la posición de los pernos de bloqueo ❼ (fig. D).
- ◆ Si la longitud de la barra inferior ❹ es insuficiente, presione la palanca de bloqueo ❽ hacia arriba (fig. E) y tire también de la barra superior ❷ para ajustarla a la altura necesaria.
- ◆ Vuelva a apretar firmemente el tornillo de fijación ❺ (fig. F).
- ◆ Para ajustar la altura de forma precisa, accione repetidamente la palanca de elevación ❸ hasta que el acolchado de goma ❶ quede bien asentado justo debajo de la carga que deba soportarse (fig. G).
- ◆ Para volver a soltar el puntal, presione la palanca de bloqueo ❽ hacia arriba hasta que la barra superior ❷ vuelva a introducirse por completo (fig. H).
- ◆ Afloje el tornillo de fijación ❺ (fig. A).
- ◆ Sujete el tubo ❻ firmemente con una mano y presione los pernos de bloqueo ❼ encastrados para desencastarlos (fig. B).
- ◆ Vuelva a introducir completamente la barra inferior ❹.



Almacenamiento

- ◆ Guarde el puntal en un lugar seco y en posición horizontal para que no pueda volcarse.

Mantenimiento

- ◆ El puntal no requiere mantenimiento.

Limpieza

- ◆ Limpie el puntal con un cepillo o con un paño ligeramente húmedo.

Desecho

Válido únicamente para Francia:



El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

Desecho del aparato



Deseche el producto en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de gestión de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.

Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 453246_2310 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 453246_2310.

Asistencia técnica

ES

Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 453246_2310

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Informationer om denne betjeningsvejledning	70
Anvendelsesområde.....	70
Tekniske data	70
Sikkerhedsanvisninger.....	71
Dele og betjeningselementer.....	72
Anvendelse	72
Opbevaring	74
Vedligeholdelse	74
Rengøring	74
Bortskaffelse	74
Bortskaffelse af produktet	74
Bortskaffelse af emballage	74
Garanti for Kompernass Handels GmbH	75
Service.....	76
Importør.....	76

Informationer om denne betjeningsvejledning



Tillykke!

Med dette køb har du valgt et produkt af høj kvalitet. Du bedes sætte dig ind i produktets funktion, før du bruger det første gang. Læs derfor den efterfølgende betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Lad denne vejledning følge med, hvis du giver produktet videre til andre.

Anvendelsesområde

Løftstøtten er udelukkende beregnet til privat brug til understøtning ved arbejde over hovedet med tørre, indendørs konstruktioner. Støtten må ikke anvendes på trapper eller skrånende terræn. Erhvervsmæssig og industriel brug er ikke tilladt. Vi påtager os intet ansvar, hvis produktet anvendes til andre formål end til anvendelsesområdet.

For skader, som opstår på grund af misbrug eller forkert håndtering, anvendelse af vold eller uautoriserede ændringer, gives der heller ikke garanti. Brugeren bærer alene risikoen.

Tekniske data

Mål	
Højde	Kan trækkes ud fra 137 cm til 290 cm
Ø Stang foroven	12 mm
Ø Stang forneden	25 mm
Ø Rør	32 mm
Vægt	
Nettovægt	ca. 3,0 kg
Belastning	
Maksimal belastning ved en hældningsvinkel på 90°	30 kg

Sikkerhedsanvisninger

OBS! FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Kontrollér altid, at støtten er i korrekt stand før brug. Hvis du finder skader, må støtten ikke anvendes mere.
- ▶ Sørg for, at støttens sikringsskrue altid er strammet ved belastning, og at begge låsebolte er i indgreb helt inde.
- ▶ Brug kun støtten på et rent, skridsikkert og plant underlag, hvor den kan stå sikkert og stabilt.
- ▶ Kontrollér altid, at støtten er i korrekt stand før brug.
- ▶ Ophold dig ikke under den støttede last.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- ▶ Brug kun støtten til kortvarig montering og ikke til permanent understøtning af lofter, bjælker og lign.
- ▶ Bemærk, at støtten eller støttematerialet kan beskadiges ved for kraftigt tryk.
- ▶ Belast aldrig støtten med en højere belastning end 30 kg ved en hældningsvinkel på 90°. Hvis hældningsvinklen er mindre, reduceres støttens belastning betydeligt.
- ▶ Brug kun støtten med en hældningsvinkel mellem 65° til 90°.
- ▶ Brug ikke støtten til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Dele og betjeningselementer

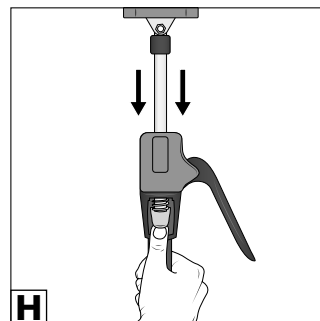
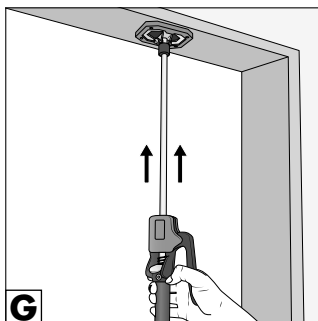
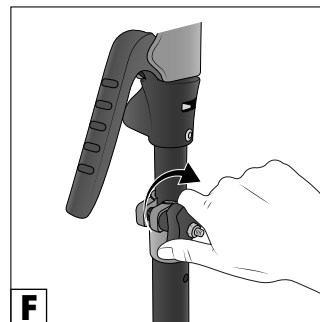
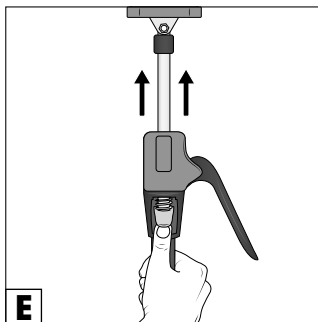
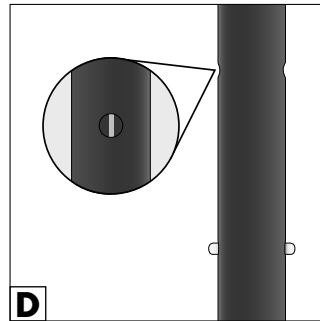
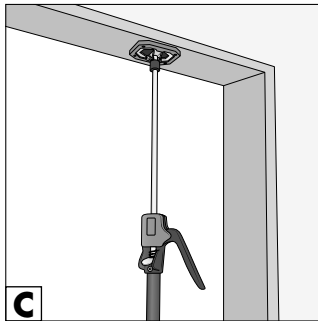
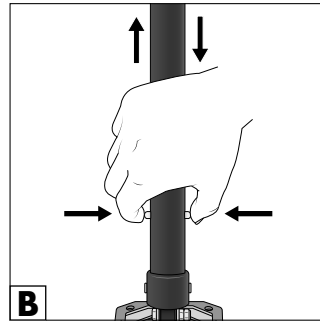
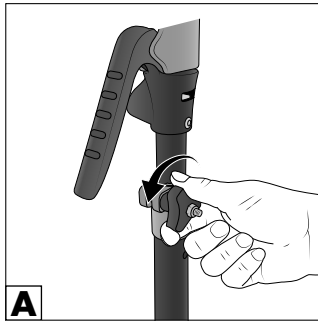
(Se billederne på klap-ud-siden)

Lofstøtten PDS 30 A1 består af følgende dele:

- Gummipolster **1**
- Øverste stang **2**
- Pumpehåndtag **3**
- Nederste stang **4**
- Sikringsskrue **5**
- Rør **6**
- Låsebolt **7**
- Låsehåndtag **8**

Anvendelse

- ◆ Løsn sikringsskruen **5** (fig. A).
- ◆ Tryk evt. de to låsebolte **7** ud af låsehullet (fig. B), og træk den nederste stang **4** ud til den ønskede højde, indtil gummipolsteret **1** befinder sig under lasten, der skal støttes (fig. C).
- ◆ Lad de to låsebolte **7** klikke helt på plads i låsehullet på røret **6**. Brug den røde linje på den nederste stang **4** til orientering, da den markerer positionen for låseboltene **7** (fig. D).
- ◆ Hvis den nederste stang **4** ikke er lang nok, kan du trykke låsehåndtaget **8** op (fig. E) og trække den øverste stang **2** ud til den nødvendige højde.
- ◆ Skru sikringsskruen **5** fast igen (fig. F).
- ◆ Pump flere gange med pumpehåndtaget **3** for at finindstille højden, indtil gummipolsteret **1** befinder sig fast under lasten, der skal støttes (fig. G).
- ◆ For at løsne støtten igen, skal du trykke låsehåndtaget **8** op, indtil den øverste stang **2** er kørt helt ind igen (fig. H).
- ◆ Løsn sikringsskruen **5** (fig. A).
- ◆ Hold røret **6** fast med den ene hånd, og tryk låseboltene **7** ud af låsehullet (fig. B).
- ◆ Skub den nederste stang **4** helt ind igen.



Opbevaring

- ◆ Opbevar støtten liggende et tørt sted, så den ikke kan vælte.

Vedligeholdelse

- ◆ Støtten er vedligeholdelsesfri.

Rengøring

- ◆ Rengør støtten med en børste eller en let fugtet klud.

Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig:



Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Bortskaffelse af produktet



Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.

Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af emballage



Emballagematerialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.

Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1-7: Plast,

20-22: Papir og pap,

80-98: Kompositmaterialer.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantiasager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 453246_2310 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 453246_2310.

Service



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 453246_2310

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

Informazioni sul presente manuale di istruzioni	78
Uso conforme	78
Dati tecnici	78
Avvertenze di sicurezza	79
Parti ed elementi di comando	80
Uso	80
Conservazione	82
Manutenzione	82
Pulizia	82
Smaltimento	82
Smaltimento dell'apparecchio	82
Smaltimento dell'imballaggio	82
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	83
Assistenza	84
Importatore	84

Informazioni sul presente manuale di istruzioni



Congratulazioni!

Con questo acquisto è stato scelto un prodotto di alta qualità. Acquisire dimestichezza con il prodotto prima della prima messa in funzione. A tale scopo consigliamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e le avvertenze sulla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche il presente manuale.

Uso conforme

Il puntello è indicato esclusivamente per l'uso privato come sostegno per lavori sopratesta durante la ristrutturazione a secco e di interni. Il puntello non serve per l'impiego su scale o terreni scoscesi. Non è ammesso l'uso commerciale o industriale. Non si assumono responsabilità per l'uso non conforme.

Non si assume inoltre alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'abuso e uso non conforme, dall'uso di violenza o modifiche non autorizzate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Dati tecnici

Dimensioni	
Altezza	estraibile da 137 cm a 290 cm
∅ asta superiore	12 mm
∅ asta inferiore	25 mm
∅ tubo	32 mm
Peso	
Peso netto	circa 3,0 kg
Carico	
Carico massimo con un angolo di inclinazione di 90°	30 kg

Avvertenze di sicurezza

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Prima di ogni utilizzo verificare che il puntello sia in perfette condizioni. Nel caso si riscontrassero danni, non utilizzare più il puntello.
- ▶ Quando è sottoposto a un carico, assicurarsi che la vite di sicurezza del puntello sia sempre ben serrata e che entrambi i perni di arresto siano inseriti.
- ▶ Utilizzare il puntello solamente su una superficie pulita, piana e non sdruciolevole e con un posizionamento stabile.
- ▶ Prima di ogni utilizzo controllare che il puntello sia in perfette condizioni tecniche.
- ▶ Non sostare sotto i carichi sostenuti.

⚠ ATTENZIONE! DANOS MATERIAIS!

- ▶ Utilizzare il puntello solo per un periodo di montaggio breve e non come sostegno permanente per soffitti, travi, ecc.
- ▶ Tenere presente che sia il puntello che il materiale da sostenere possono venire danneggiati da una pressione eccessiva.
- ▶ Non caricare mai il puntello con un carico superiore ai 30 kg in presenza di un angolo di inclinazione di 90°. Se l'angolo di inclinazione è inferiore, la capacità di carico del puntello si riduce notevolmente.
- ▶ Utilizzare il puntello esclusivamente con un angolo di inclinazione compreso tra 65° e 90°.
- ▶ Non utilizzare mai il puntello per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

Parti ed elementi di comando

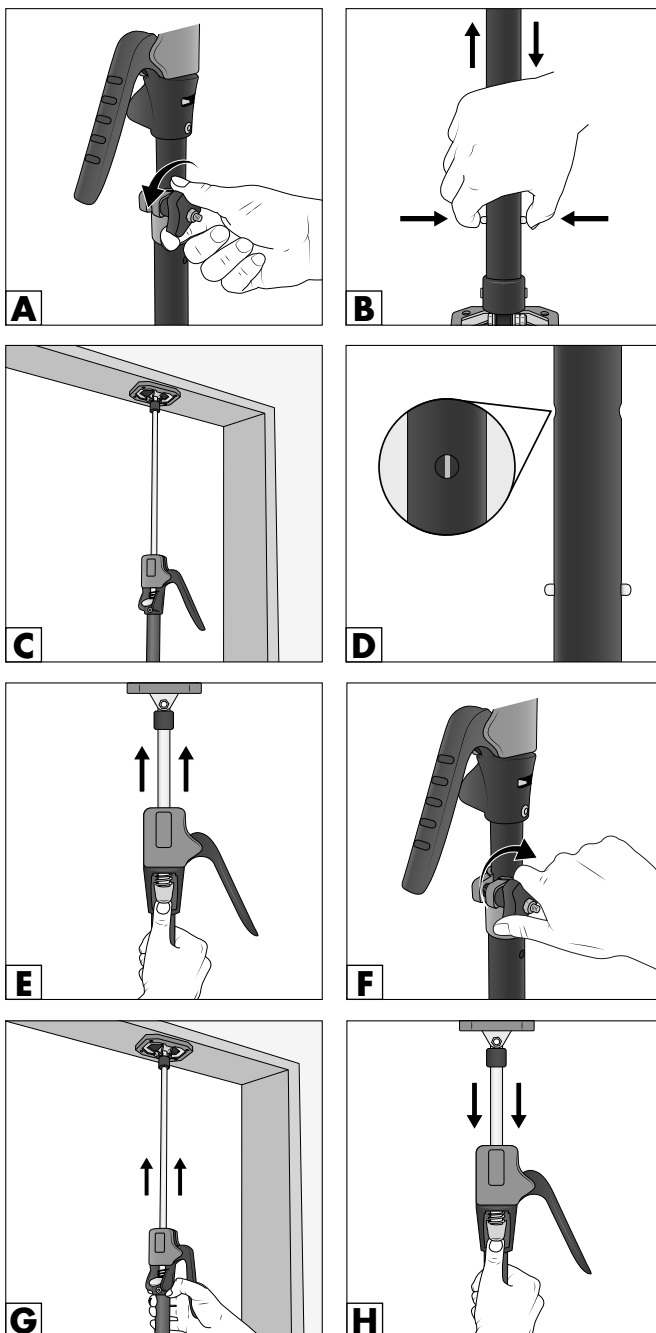
(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

Il puntello PDS 30 A1 si compone dei seguenti pezzi:

- Cuscinetto in gomma **1**
- Asta superiore **2**
- Leva a pompa **3**
- Asta inferiore **4**
- Vite di sicurezza **5**
- Tubo **6**
- Perno di arresto **7**
- Leva di arresto **8**

Uso

- ◆ Svitare la vite di sicurezza **5** (fig. A).
- ◆ Se necessario, premere i due perni di arresto **7** facendoli scorrere fuori dalla loro sede (fig. B) ed estrarre l'asta inferiore **4** all'altezza necessaria affinché il cuscinetto in gomma **1** venga a trovarsi sotto il carico da sostenere (fig. C).
- ◆ Fare scattare completamente in posizione entrambi i perni di arresto **7** all'interno della loro sede nel tubo **6**. A tale scopo, servirsi della linea rossa sull'asta inferiore **4** che indica la posizione dei perni di arresto **7** (fig. D).
- ◆ Se la lunghezza dell'asta inferiore **4** non dovesse bastare, spingere verso l'alto la leva di arresto **8** (fig. E) ed estrarre anche l'asta superiore **2** all'altezza necessaria.
- ◆ Riavvitare saldamente la vite di sicurezza **5** (fig. F).
- ◆ Per una regolazione di precisione, azionare più volte la leva a pompa **3** affinché il cuscinetto in gomma **1** venga a trovarsi saldamente sotto il carico da sostenere (fig. G).
- ◆ Per rimuovere il puntello, premere la leva di arresto **8** verso l'alto affinché l'asta superiore **2** non sia di nuovo completamente inserita (fig. H).
- ◆ Svitare la vite di sicurezza **5** (fig. A).
- ◆ Sostenere il tubo **6** con una mano e premere i perni di arresto **7** facendoli scorrere fuori dalla loro sede (fig. B).
- ◆ Inserire completamente anche l'asta inferiore **4**.



Conservazione

- ◆ Conservare il puntello in un luogo asciutto e in posizione orizzontale, in modo da impedirne il ribaltamento.

Manutenzione

- ◆ Il puntello non richiede manutenzione.

Pulizia

- ◆ Pulire il puntello con una spazzola oppure con un panno leggermente inumidito.

Smaltimento

Valido solo per la Francia:



Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

Smaltimento dell'apparecchio



Smaltire il prodotto tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 453246_2310 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 453246_2310 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 453246_2310

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Információk a jelen használati útmutatóhoz	86
Rendeltetésszerű használat	86
Műszaki adatok	86
Biztonsági utasítások	87
Alkatrészek és kezelőelemek	88
Használat	88
Tárolás	90
Karbantartás	90
Tisztítás	90
Ártalmatlanítás	90
A készülék ártalmatlanítása	90
A csomagolás ártalmatlanítása	90
A Kompernass Handels GmbH garanciája	91
Szerviz	92
Gyártja	92

Információk a jelen használati útmutatóhoz



Gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Az első üzembe helyezés előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót és a biztonsági utasításokat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. Őrizze meg jól ezt a használati útmutatót. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át ezt az útmutatót is.

Rendeltetésszerű használat

A mennyezet alátámasztó kizárólag magánhasználatra, fej fölött végzett száraz és belsőépítészeti munkák során történő alátámasztásra használható. Az alátámasztó nem használható lépcsőkön vagy lejtős területeken. A kereskedelmi vagy ipari felhasználás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

A visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelésből, erőszak alkalmazásából vagy nem engedélyezett átszerelésből eredő károkért szintén nem vállalunk felelősséget. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Műszaki adatok

Méretek	
Magasság	137 és 290 cm között, kihúzható
∅ Rúd fent	12 mm
∅ Rúd lent	25 mm
∅ Cső	32 mm
Súly	
Nettó súly	kb. 3,0 kg
Terhelés	
Maximális terhelés 90° dőlésszög esetén	30 kg

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELEM! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Minden használat előtt ellenőrizze az alátámasztó kifogástalan állapotát. Károk észlelése esetén nem szabad tovább használni az alátámasztót.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy az alátámasztó biztosítócsavarja terhelés alatt mindig meg legyen húzva és mindkét reteszelőcsap teljesen be legyen kattanva.
- ▶ Az alátámasztót csak tiszta, csúszásmentes és egyenletes talajon, ill. stabil állás esetén használja.
- ▶ Minden használat előtt ellenőrizze az alátámasztó kifogástalan műszaki állapotát.
- ▶ Ne tartózkodjon az alátámasztott teher alatt.

⚠ FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- ▶ Az alátámasztót mennyezetek, gerendák stb. rövid idejű szereléséhez és ne azok tartós alátámasztására használja.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy az alátámasztó vagy a támasztó anyag erős nyomás esetén megsérülhet.
- ▶ Soha ne terhelje meg az alátámasztót több, mint 30 kg teherrel 90°-os dőlésszög mellett. Alacsonyabb dőlésszög esetén jelentősen csökken az alátámasztó teherbírása.
- ▶ Az alátámasztót csak 65° és 90° közötti dőlésszögben használja.
- ▶ Az alátámasztót csak a jelen használati útmutatóban leírt célokra használja.

Alkatrészek és kezelőelemek

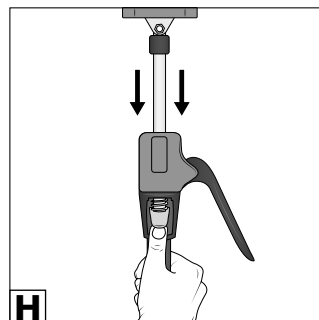
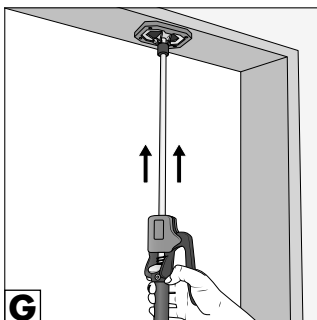
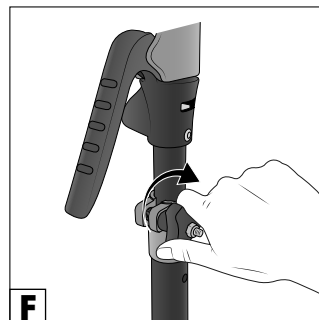
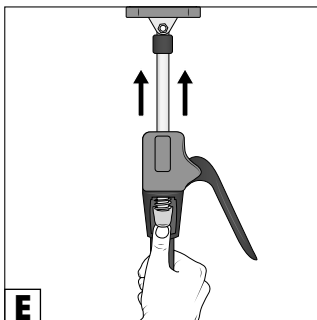
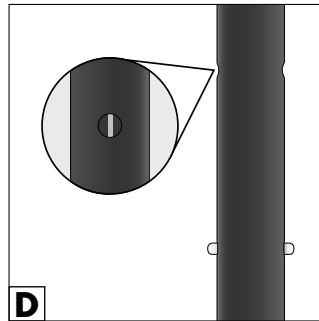
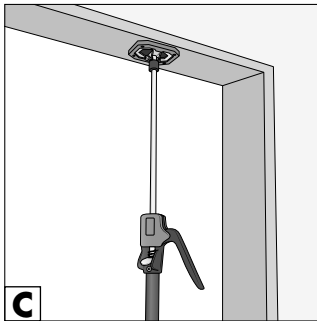
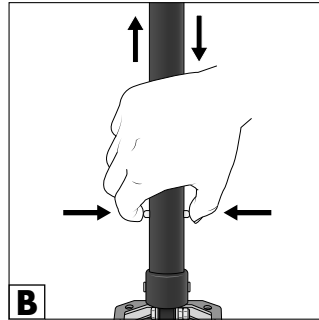
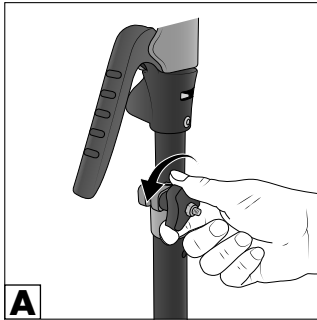
(a képeket lásd a kihajtható oldalon)

A PDS 30 A1 mennyezet alátámasztó részei:

- gumipárna ❶
- felső rúd ❷
- emelőkar ❸
- alsó rúd ❹
- biztosítócsavar ❺
- cső ❻
- reteszelőcsap ❼
- reteszelőkar ❽

Használat

- ♦ Lazítsa meg a biztosítócsavart ❺ (A ábra).
- ♦ Adott esetben nyomja ki a két reteszelőcsapot ❼ a reteszből (B ábra) és húzza ki az alsó rudat ❹ a megfelelő magasságra, hogy a gumipárna ❶ az alátámasztandó teher alatt legyen (C ábra).
- ♦ Hagyja, hogy a két reteszelőcsap ❼ teljesen bekattanjon a cső ❻ reteszébe. Kiindulási pontként használja az alsó rúdon ❹ lévő piros vonalat, ami a reteszelőcsapok ❼ helyzetét jelöli (D ábra).
- ♦ Ha az alsó rúd ❹ nem elég hosszú, akkor nyomja felfelé a reteszelőkart ❽ (E ábra) és húzza ki a felső rudat ❷ is megfelelő hosszúságúra.
- ♦ Ismét húzza meg a biztosítócsavart ❺ (F ábra).
- ♦ A magasság finom beállításához nyomja meg többször az emelőkart ❸, hogy a gumipárna ❶ szorosan az alátámasztandó teher alatt legyen (G ábra).
- ♦ Az alátámasztó eltávolításához nyomja a reteszelőkart ❽ felfelé, amíg a felső rúd ❷ teljesen visszamozog (H ábra).
- ♦ Lazítsa meg a biztosítócsavart ❺ (A ábra).
- ♦ Tartsa erősen a csövet ❻ az egyik kezével és nyomja ki a bereteszelt reteszelőcsapokat ❼ a reteszből (B ábra).
- ♦ Tolja vissza teljesen az alsó rudat ❹.



Tárolás

- ◆ Tárolja az alátámasztót száraz helyen, fekvő helyzetben, hogy ne tudjon felborulni.

Karbantartás

- ◆ Az alátámasztó nem igényel karbantartást.

Tisztítás

- ◆ Az alátámasztó kefével vagy enyhén benedvesített törlőkendővel tisztítható.

Ártalmatlanítás

Csak Franciaországra vonatkozik:



A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

A készülék ártalmatlanítása



A terméket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.

A feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

1-7: műanyag, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügynének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 453246_2310.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizszéssel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 453246_2310 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 453246_2310

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacjì · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni

Információk állása: 01 / 2024 · Ident.No.: PDS30B1-112023-1

IAN 453246_2310